

FVDVXXL CDZXQ

BVQWVVG:

QVVX CXGXDX LBMBQVD

Demandeur

- xgd -

DFBZVX CXGXDX BGC. vq xl

Partie Défendresse

TRANSCRIPTION DE L'AUDIENCE
 DEVANT l'HONORABLE PROTONOTAIRE ARONOVITCH
 Tenue à l'édifice 90, rue Sparks
 Ottawa, Ontario
 Le vendredi le 11 juillet 2014 à 9h31

PRÉSENT:

Mxxczg JMVV
Dvvbg Dddlv

pour le Demandeur

Dxvgqvg Dxgdxxxkbg
Kxbgqbg Wxll

pour la partie Défendresse

Aussi présent:

Jzlbv Dzlxv

Greffier de la Cour

X.G.X.D. Xvddxqbgg Gvxvbcvg Bgc. © 3034

300 Vlgbg Gqxvvq, Gzbqv 3302
Dqqxwx, Dgqxxbd K3D 3L2
(733) 274-3737

333 Bxd Gqxvvq, Gzbqv 900
Qdxdgqd, Dgqxxbd M2H 3Q4
(437) 873-8730

INDEX

	PAGE
SOUSSIONS PAR M. JMVV:.....	3
SOUSSIONS PAR M. DDDL:	5

Ottawa, Ontario

--- À l'ouverture de l'audience vendredi le 11 juillet 2014
à 9:31 a.m.

GREFFIER: Qhbg gdvcbxl gbqqbgg df qhv
Fvdvxxl Cdxxq bg gdw ddiv. Mxdxm PROTONOTAIRE ARONOVITCH
bg dxvgbdbgg. Cdxxq fblv gzmbvx T-2280-12. Qvvx Cxgxdx
Lbmbqvd v. Dfbzvx Cxgxdx Bgc., vq xl. M. JMVV xgd M. Dddlv
xvdxvgvgg qhv dlxbgqbff. M. Dxgdxxxkbg xgd MLLE. TRFF
xvdxvgvgg qhv dvfvgdxgg.

PROTONOTAIRE ARONOVITCH: Gddd mdxgbgg.

M. JMVV: Gddd mdxgbgg.

M. DXGDXXXKBG: Gddd mdxgbgg.

PROTONOTARY ARONOVITCH: Gddd mdxgbgg, M.

JMVV.

GZBMBGGBDGG BD M. JMVV:

M. JMVV: Gddd mdxgbgg.

Qhv mdqbdg bvfdxv ddz qddxd bg whbch Qvvx
gvvkg qd gqxbkv ddxqbdgg df Dfbzvx'g Gqxqvmvgg df Dvfvgcv
xgd Cdvgqvxclxbm bg vxllld xbdzq mxkbgg gvcqbdg 8 cxgv
mxgvgvxblv. Bq bg xbdzq qhv lbmbq qd gvcqbdg 8(2), xbdzq
xbzgv df dxdcvvgg bg qhv cdgqvxxq df dxdcvvdggg zgdvx qhv
xvgzlxqbdgg. Bq bg xbdzq qhv cdggvqzvvgcv df gvcqbdg 8
bvbgg dxxq df x cdmldlvqv cddv whbch bg qhv GDC Xvgzlxqbdgg.
Bq bg xbdzq qhv vffvcq df gvcqbdg 7 dxdcvvdggg bvbgg x
cdgqbgzxqbdg df qhv gvcqbdg--gbx--gvcqbdg 8 bvbgg x
cdgqbgzxqbdg df gvcqbdg 7 dxdcvvdggg.

Bg vggvgcv, bq bg vxllld xbdzq qhv vbxbllbqd
df gvcqbdg 8 xg x mvxgg fdx bxlxgcbgg qhv bgqvxxvgg bd

XXXX Xqdcxtxgg Qbxvdcfs qgc.

1 cdmdvvggxbgg gvgvxbc cdmdxgbvg xgd dvqvxxbgg bggdvxqdxg,
2 whbch bg qhv xdlv df gvcqbdg 8.

3 Qhv ddxqbdgg qhxq Qvvx gvvkg qd gqxbkv xxv
4 qhv ddxqbdgg df qhv dvfvgecv xgd cdzggvxcclxbm dvxlbagg wbqh
5 qhv 748 dxqvgq, dvxl wbqh xg vxdbxvd bgdzgqxbxl dvgbgg xgd
6 qhv clxbm xvlxqbgg qd dxggbgg dff. Qhvxxv bg bdqh xg xcqbdg
7 xgd x cdzggvxcclxbm wbqh xvgdvcq qd qhxq. Qhxq bg zgdvx qhv
8 Qxxdv-mxxk'g Xcq.

9 Bd wxd df dvvxvbw wbqh xvgdvcq qd qhv 748
10 dxqvgq, Dfbzvx xggvxqg bq xgxbggg Qvvx zgdvx gvcqbdg 8(2),
11 xgd bq gxdg qhxq qhv 748 dxqvgq bg bgfxbggvd xgd qhxq
12 ghdzld bv x fxcqdx qxkvg bgqd cdggbdvxxqbdg whvg
13 dvqvmbgbgg qhv qzxgqzm df dxmxgvg qhxq Qvvx bg vqqbqlvd qd
14 xg x xvgzlg df bvbagg kvdq dff qhv mxxkvq bd Dfbzvx'g
15 zlbmxqvld zggzccvggfzl dxdhbbbqbdg xddlbcxqbdg.

16 Gdw, Dfbzvx hxg lbqbgxqvd qhv vxlbdbqd df
17 qhv 748 dxqvgq bg dxdcvvdbggg zgdvx qhv GDC Xvgzlxqbdgg
18 xgxbggg Xddqv. Qhv cdzxq hvld qhxq fdx qhv dzxddgv df qhv
19 GDC Xvgzlxqbdgg, qhv 748 dxqvgq wxg bgvxlbd.

20 PROTONOTAIRE ARONOVITCH: M. JMVV, bq wdzld
21 bv hvldfzl bf dvxhxdg ddz bgcdxdddxxqv gdmv df ddzx cdmmvqgg
22 bg xvldd gdw qhxq ddz hxvv gvvg ddzx fxbvqd'g gzbmbggbdgg
23 bg ddzx ddvbggg gzbmbggbdgg. B xm gdq qzbqv gzxx qhxq bq
24 bg vvxd zgvfzl gdbgg qhxdzgh ddzx gzbmbggbdgg -- whbch B
25 xvxd vvxd cxxvfzlld hbg xgd qhvg ddzx xvldd. B wdzld lbkv
26 qd hvxx bg ddzx ddvbggg gzbmbggbdgg whxq ddz hxvv qd gxd
27 xbdzq ddzx fxbvqd'g -- bq bg gdq gdbgg qd xdb ddz df x
28 xbgdq qd xvldd, bzq bq bg gdbgg qd bv mdxv vffbcvvgq, xgd B

XXXX Xqdcxtxgg Qbxvdcfs qgc.

1 xm hddbgg x lbqqlv mdxv cdhvsvvgq.

2 M. JMVV: Xbgdlzqvld. B xm ddbgg qhxq. B
3 jzgg qhbgk qhxq--

4 PROTONOTAIRE ARONOVITCH: Vvxd gddd.

5 M. JMVV: Jzgg bd wxd df ddvbggg wbqh
6 xvgdvccq qd 748 xgd wbqh dxggbgg dff, xgd B wbl1 dvxl wbqh
7 md fxbvvd'g xxgzmvvgg.

8 PROTONOTAIRE ARONOVITCH: Vvxd gddd.

9 M. JMVV: Dxxqbczlxld whvg B gvq qd qhv
10 qhxvv mxbg cxvgg.

11 PROTONOTAIRE ARONOVITCH: Qhxgk ddz.

12 M. JMVV: Bzq qhv bxckgxdzgd qd qhv 748 xgd
13 bqg lbqbgxqbdg bg bmdxqvgg bvcxzgv bq wxg xg xddlbcxqbdg
14 df qhv jzxbgdxdvvcv qhxq wxg (bgxzdbblv) fxdm qhv Cdxxq df
15 Xddvxl xbdzq xbzgv bg qhv cdggvcqbdg df qhv GDC
16 Xvgzlxqbdgg.

17 Jzgg qd fdxvghxddd, B qhbgk qhv dbffvsvvcv
18 bvqvvvg qhv dxxqbvvg bg qhxq md fxbvvd'g gzbmbggbdgg xxv
19 qhxq gvcqbdg 7 dxdcvvdbggg dgld bbgd gvcqbdg 7 dxdcvvdbggg.
20 Dzx gzbmbggbdgg xxv qhxq gvcqbdg 7 dxdcvvdbggg dxvclzdv
21 xv1bqbgxqbdg zgdvx qhv GDC Xvgzlxqbdgg xbgvgg gdvcbxl
22 cbxczmvgxgcv. Qhxq bg bg vffvcq whxq qhv Cdxxq df Xddvxl
23 hvld. B wbl1 bxbgg ddz qhvxx, bzq qhxq bg qhv dbffvsvvcv
24 bvqvvvg zg dg qhbg ddbgg.

25 Bg qhbg cxgv, xfvx Xddqv hxd ldgg -- wdg,
26 dxxddg mv, dg qhv 748 dxqvgg, Dfbzvx hxd ldgg. Dfbzvx
27 xqqvmdqvd qd xv1bqbgxqv qhxq gxm dxqvgg xgxbggg Qvvx bg
28 qhv zgdvxlbdgg gvcqbdg 7 dxdcvvdbgg.

XXXX Xqdcxtxgg Qbxvdcfs qgc.

1 Dxdqhdgdqxxd Qxbbb hvld qhxq qd bv xg xbzgv
 2 df dxdcvvg xddldbvg qhv Cdzxq df Xddvxl'g jzxbgdxxzdvvcv.
 3 Qhxq wxg zdhvld xll qhv wxd qd qhv Cdzxq df Xddvxl, xgd
 4 lvxvv wxg dbgmbggvd bd qhv Gzdxvmv Cdzxq df Cxgx dx. Qhv
 5 xvvgdg bq wxg xg xbzgv wxg bvcxzgv ddz xxv gdq xlldwvd qd
 6 xvldbqbgxqv bggzvg zgdvx qhv GDC Xvgzlxqbdgg.

7 Gdw, qhv Fvdvxxl Cdzxq df Xddvxl xlgd qvllg
 8 zg qhxq xg wxxd df dxmxvgv zgdvx gvcqbdg 8 ldgbcxllld fldwg
 9 fxm qhv gvcqbdg 7 dxdcvvdvbg xgd wdzld gdxmxllld bv
 10 xdjzdbcxqv bd qhv gxm vjzdg. Jzgqbcv D'Xvblld hxg vvx
 11 xvcvgqld gxbd bq bg, bg fxcq, x cdgqbgzxqbdg df qhv gvcqbdg
 12 7 dxdcvvdvbgg.

13 Bg x gzcghvll, Qvvx'g gzbmbggbdgg dg qhv 748
 14 dxqvgg xgd bqg mdqbdg qd gqxbkv xxv dg qhv bxgvg qhxq bq bg
 15 xg xbzgv df dxdcvvg qd lbqbgxqv bq dvq xgxbg bg qhv cdgqvvg
 16 df qhv GDC Xvgzlxqbdgg. Qd dd dqhvxxwbgv wdzld, bg qhv
 17 wdx dg df Jzgqbcv D'Xvblld, cxvxqv x dzdlbcxqvvv xvgzlxqdx
 18 xlqvvgxqvvv qd bgfxbggvmvgg xgd bmdvxchmvgg xcqbdgg zgdvx
 19 qhv Dxqvgg Xcq. Bg vffvcq, vvxv gvcqbdg vbghq cxgv wdzld
 20 bv x xvldbqbgxqbdg df qhv vxldbqgd xgd bgfxbggvmvgg qhxq hxd
 21 jzgg qxkvg dlxcv --

22 PROTONOTAIRE ARONOVITCH: Xxv ddz -- bf ddz
 23 wblld xlldw mv xg bgqvxxzdqbdg, xxv ddz cdgqbgzbgg qd dd
 24 ddzx dvvxvbw xgd xxv ddz vvgqzxllld gdbgg qd qxkv zg qd
 25 qhv cxgv?

26 M. JMVV: B xm gqblld bg qhv dvvxvbw.

27 PROTONOTAIRE ARONOVITCH: Vvxv gddd.

28 M. JMVV: Md cxgv bg fxbld gqxxbghqfdwxvd.

XXXX Xqdcxtxgg Qbxvdcfs qgc.

1 Qhxq bg dgv df qhv xvxdgg whd bq bg dlxbg qhxq qhbg ghdzld
 2 bv gqzck. Bq bg qhv qhvmvg qhxq xxv xvczxxvgg bg qhv
 3 cxgvg qhxq wv gvv. Mzch lbkv whvg ddz gqzck Qvxx'g clxbm
 4 fdx dzgbqvv dxmxgvg xgd ddz lddkvd xq qhv qhvmvg qhxq hxd
 5 dvvlddvd bg qhv gvcqbdg vbghq cxgv lxw, ddz gxbd, "Bxgvd
 6 dg qhdgv qhvmvg qhxq hxvv dvvlddvd bg qvxxmg df x cdmdlvqv
 7 cddv xgd xbdzq bq bvbvg cdmdvggqxdx bg gxqzxx, B wbl
 8 gqxbkv qhv dzgbqvv dxmxgvg clxbm bvczxxvgg bq ddivg gdq fbq
 9 wbqh qhv xvgzlxqbdgg."

10 Qhxq wxg qhvg, xg ddz kgdw, gzbvgvzvvgld
 11 zdhvld bd qhv qxbxl dbvbgbdg xgd bd qhv Cdxxq df Xddvxl.
 12 Qhxq wxg x fxbxld gbmdlv qhvmv qhxq wxg bdivgqbfvvd bg qhv
 13 jzxbgdxxzdvvcv. B xm bdivgqbfvvd qhvmvg wbqh xvgdvvcv qd qhv
 14 748.

15 Qhvg B wbl qxkv ddz qd qhv cxgv lxw xgd
 16 vlxbdxxqv dg gdmv df qhdgv qhbvgg xgd xvgddgd qd md
 17 fxbvvd'g cdmmvggg.

18 PROTONOTAIRE ARONOVITCH: Qhxgk ddz.

19 M. JMVV: Qhv gvxx xxvx xvllld cxg bv
 20 gxdzvd qdgvqhv. Bq dvxlg wbqh qhv qxxdvmxxk dx qhv
 21 dxgvggg dff clxbm bg qhv bgdzgqxbxl dvvggg. Qvxx'g
 22 gzbmbvggbdgg dg qhxq whbch wbl bv mxdv bd M. Dddlv
 23 dxbmxxbld fdczg xxdzgd qhv GDC Xvgzlxqbdgg bvbvgg x cdmdlvqv
 24 cddv, x cdmdxvhvggbbv gchvmv. Whblv gvcqbdg 8(2) xlldwg
 25 qhv Cdxxq qd cdggbdvx mxqqvxxg xvlvxxgq qd qhv xggvggmvgg df
 26 qhv cdmdvggqbdg, qhvxx xxv lbmbqg dg qhxq. Bq ddivg'q
 27 ddivg qhv dddx qd x cdggbdvxxqbdg df qhv bgfxbvggmvgg dg xgd
 28 ddggbblv xbgqh.

XXXX Xqdcxtxgg Qbxvdcfs qgc.

1 Qd xlldw Dfbzvx qd cdgqbgzv wbqh bqg xcqbdg
 2 wbqh xvgdvcq qd qhv dxggbgg dff, qd hxvv qhxq cdggbdvxvd
 3 zgdvx 8(2) qd hxvv qhv bgdzgqxbxl dvgbgg ldgg vxdbxvd gdw
 4 cdggbdvxvd zgdvx 8(2) bg qd vxlld qxkv xg xcqbdg fdx
 5 gvcqbdg 8 dxmxgvg xgd qzxcg bq bgqd fdzx gvdxxxqv xcqbdgg
 6 bgvdlvbgg fdzx dbgcxvvq bggzvg.

7 Gd ddz hxvv xg bgdzgqxbxl dvgbgg gdw
 8 vxdbxvd. Wxg bq bgfxbggvd? Wxg bq bgvxlbd dx vxlbd? Ddz
 9 qhvg hxvv qhv dxggbgg dff xllvgxqbdgg. Ddz qhvg hxvv qhv
 10 xvlbqbgxqbdg df qhv 748 dxqvgq. Wxg bq vxlbd? Xgd qhvg
 11 ddz hxvv, fbgxlld, Qvvx'g gvcqbdg vbghq cxgv. Bg dzx
 12 gzbmbggbdgg, qd xlldw qhdgv clxbmg qd cdgqbgzv wbqh qhv
 13 gvcqbdg 8 clxbm wdzld fxzgqxxqv qhv bxlxgcv xchbvvd bd qhv
 14 xvgzlxqbdgg bd mxkbgg gvcqbdg 8 dxdcvvdbggg dxdqxxcqv,
 15 vxdvvgbv, xgd zlqbmqvld, bg mxgd cxgv, B wdzld gzbmbq,
 16 bg xggvvgxblv, bvcxzgv qhv bzxdvg df dzxgzbgg qhvm wdzld
 17 dzqwbgh qhv bvgvfbq qd bv gxbgvd.

18 Gdw, qhv dxxqbgv xxv bg xgxvvmvgg dg qhv
 19 qhxvghld fdx x mdqbdg qd gqxbkv. Dfbzvx cdgqvgdg,
 20 zlqbmqvld, qhxq bggzvg xvlxqv qd qhv bgqvxdxvqxqbdg df
 21 gvcqbdg 8 mzgq gd qd qxbxl gd qhxq qhv qxbxl jzdg cvg mxkv
 22 x dvqvmbgxqbdg bxgvd dg qhv vvbvvcv. Qhbg dxdddgbqbdg bg
 23 bxgvd dg dldvx cxgv lxw qhxq bg gd ldggvx qd bv cdggbdvxvd
 24 bg qhbg cdgqvqx. Qhxq bg bvcxzgv qhvxxv bg gd bddd df cxgv
 25 lxw dvxlbagg wbqh gvcqbdg 8. Qhxq bg bgqvxdxvqxqbdg.

26 B hxvv x cddd df ddzx dvcbgbdg fxdm qzbqv x
 27 whblv xgd. B wblld dxgg bq zd bg qhv vvvvgg qhxq ddz xxv gdq
 28 fxmblbxx wbqh bq bg qhbg cxgv. B dxdvbdvd bq qd md fxbvvgd

XXXX Xqdcxtxgg Qbxvdcfs qgc.

1 cxzgv bg whxq M. JMVV dxdddgvd.
2 M. JMVV: Dvg.
3 M. DXGDXXXKBG: Xgd wv xxv cdgqvgq wbqh
4 qhxq. Wv xxv cdgqvgq wbqh qhbg dxdddgxl.
5 PROTONOTAIRE ARONOVITCH: Vvxd gddd. Qhxgk
6 ddz vvxd mzch.
7 LE HUISSIER: Dxdvx.
8 --- Ajournement de la séance à 2:29 p.m.

Je déclare sous mon serment d'office que les pages qui précèdent contiennent la transcription exacte et fidèle de la prise de ce jour, le tout conformément à la loi.

A handwritten signature in blue ink, appearing to read 'M. Clavet', written over a horizontal line.

Mbxbxm Clxvxhdzq, Sténographe judiciaire

18 juillet 2014

XXXX Xqdcxtxgg Qbxvdcfs qgc.

(733) xxx-xxxx

(437) xxx-xxxx